

**Wasco, Paiute lessons**

**Wasco Language Lesson  
Wasco Conversations  
Monday**



1. It'ukdi wigwa, naika itkshuxdiksh.  
Good day, my relatives.
2. Aa, qikláix iyamgkl.  
Yes, I'm glad to see you.
3. Kanawá amshuya ikaxichyamt chi?  
Are you all going to the meeting?
4. Aa, anshuya.  
Yes, we're going.
5. K'aya nait'a anuya.  
I can't go.



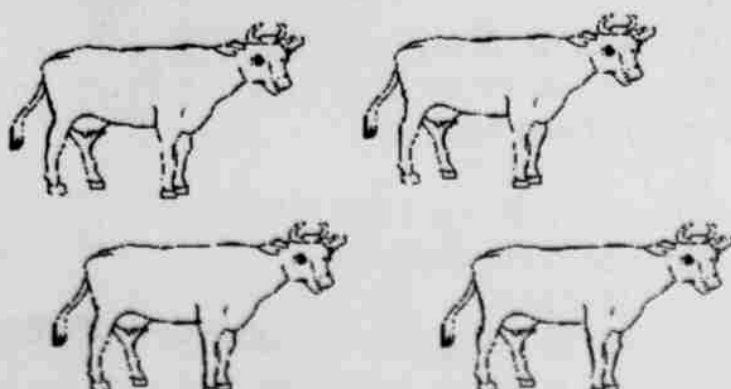
**Wasco Conversations  
Tuesday**

6. Dan aqikxichwaya?  
What will be discussed at the meeting?
7. Idala aikxichwaya.  
They will discuss the budget at the meeting.
8. Qanchix aluxaxichwaya?  
When will they meet?
9. Nagwátx íabladiqsh atgia.  
I hope many people will come.
10. Aluq'ixlma chi?  
Will they have a meal?

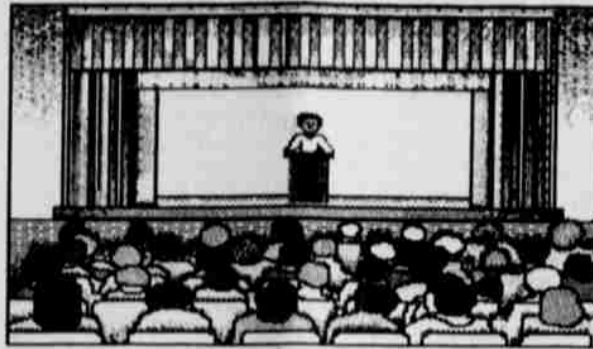


**Wasco Conversations  
Wednesday**

1. Nxlchmlit ikaxich ikiax Simnasho-ba dauya chushdix.  
I hear there's a meeting at Simnasho this evening.
2. Aa, aluxaxichwaya.  
Yes, there is.
3. Dan aqikxichwaya?  
What is the meeting about?
4. Anshup'álaulalma bama pu idlxam aqugixudinma iduihamax bama pu atgiumdámida.  
We will talk about helping people start a livestock business.



**Wasco Conversations  
Thursday**



5. Qanchix aluxaxichwaya?  
When will the meeting start?
6. Aluxixlma txmba. Kwapt ikaxich alixuxa sínmakstba.  
They will have dinner at six. Then the meeting will start at seven.
7. K'aya nait'ax anuya, lignini nkiax.  
Well, I can't come, I'm busy.
8. Qalaqbaya maika!  
Darn you!

To: Wasco language participants

From: Gladys Thompson  
Madeline McInturff  
Charles Jackson  
Valerie Aguilar

Re: Language Classes

Date: September 18, 1997

Thank you for your interest and commitment to learning the Wasco Language (Kiksh). We will meet at the Language Trailers 4:00 to 6:00 P.M. Monday Evenings, starting September 22, 1997. A decision made by the group to start work on Language Lessons at a beginning level and work on everyday conversations for beginners. We will put the language in a format that the language teachers can use when they move into the Kindergarten classes at the Warm Springs Elementary.

While learning our lessons, we will be building a library of resources for the future learners of Kiksh. A large endeavor but very worthwhile. We will start by webbing or brainstorming ideas on what kind of topic(s) we will cover, then start choosing words or phrases that would work into the lesson. We can start a library of materials that will help future learners of Kiksh. Do not be intimidated by your level of experience in the language, it is a new project, and will be new ground for us all. I think you will find it personally rewarding.

Thank you all, it is a worthwhile task you undertake, learning your language and developing materials for future learners. See you on Monday!

September 19, 1997

Hello from the Language Program.....  
We are moving along with our Sahaptin Language classes in the Kindergarten classes at Warm Springs Elementary. We have three language instructors going into the full day Kindergarten classes every day of the week for 30 minutes a day. We've have been working with the staff at the Warm Springs Elementary school, so that the program will work to benefit our children. We also have started a Sahaptin language class at the Simnasho school, with instruction going to all of the grade levels at the school. We would like to encourage parents, grandparents, and others to visit your children's classroom and support their efforts as they enter the world of education.

The Wasco language group will be starting up again, beginning Monday, September 22, 1997 at 4PM at the Language Trailer behind the Education Center. They will begin to work on lesson plans and curriculum development for Wasco language classes at Warm Springs Elementary in the future. These work groups are still open to all interested in learning the Wasco language. The group welcomes all to come and assist with ideas that could benefit the children as they are learning the Wasco language. And if you are not interested in assisting with the development stages, come anyway and learn the language for your own use.

The Language Program and 509-J School District are getting closer to working out a plan that would give High School credit to those students that are interested in taking the Warm Springs languages for credit. It has been good that we are hearing the interest being voiced by a group of youth for this to happen. Due to the limited staff we have, and considering there are no text books or materials on the Warm Springs languages, we have to develop all the materials from ground up. This is a tedious task, however when we present the materials, we want it to be one of quality. So, I firmly believe that it is not the fault of anyone that we don't have it yet. We are constantly working on materials for when the time comes to be able to do a Warm Springs Language class for all of our youth in the Public School system. We intend to work out a plan that may assist to have language available as soon as possible. Please be patient, and look for the community classes to begin.

We encourage all to find means of learning the language. If the future we will thinking of other ideas that may be helpful for you to learn one or all of the Warm Springs languages.

**Paiute Language Lesson**

**Friday II**



THE DAYS OF THE WEEK

SUMU TABENO-MONDAY  
WAHA TABENO-TUESDAY  
PAHE TABENO-WEDNESDAY  
WATSUKWE TABENO-THURSDAY

SUMU TABENO NUME WOIKE TOOWA.  
On Monday we went to work



SUMU TABENO NANEHANE.  
On monday we had a meeting.

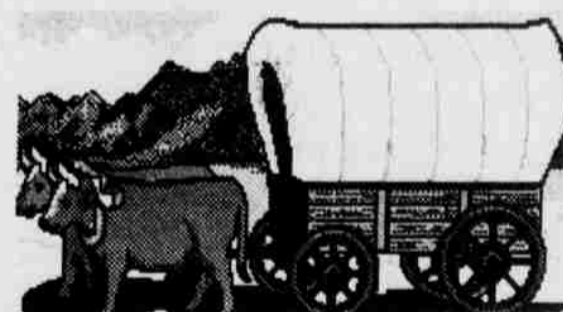
WAHA TABENO TOWNA WITU NU MEOW.  
On Tuesday I went to town.

WAHA TABENO NU NASEKODUGA.  
On Tuesday we went to school.



PAHE TABENO NU NABOGA.  
On wednesday I went to take pictures.

PAHE TABENO E KAAZE MABESE'A!  
On Wednesday I took care of my car!



WATSUKWE TABENO PESA NUMAPUNE!  
On Thursday it was a real good day!



WATSUKWE TABENO NU KI MANI!  
On Thursday I was very tired.

Are you interested in having a homebase Paiute class in your home?  
Call Pat (541) 553-3393